

Le duel des noms

Corrigé des exercices d'arabe en 4e

Corrigé du duel en arabe 4e, exercice par exercice

Corrigé de l'exercice 1 : Repérer le duel

Mots au duel : يَدَيْنِ, سَيَّارَتَانِ, بَنَتَيْنِ, وَلَدَانِ. On les reconnaît à leur terminaison **َانِ** ou **َيْنِ**.

Les autres mots (قَلَمٌ, مَدْرَسَةٌ, كِتَابٌ, صَدِيقٌ) portent le tanwīn du singulier.

Corrigé de l'exercice 2 : Former le duel en -āni

1. بَيْتَانِ
2. دَفْتَرَانِ
3. طَالِبَانِ
4. وَلَدَانِ
5. قَلَمَانِ

On retire le tanwīn, on met une fatḥa sur la dernière lettre et on ajoute **انِ**.

Corrigé de l'exercice 3 : Former le duel en -ayni

1. يَتَيْنِ
2. دَفْتَرَيْنِ
3. طَالِبَيْنِ
4. وَلَدَيْنِ
5. قَلَمَيْنِ

Même méthode, avec **َيْنِ** : la fatḥa reste sur la lettre qui précède, le yā' porte un sukūn.

Corrigé de l'exercice 4 : La ta marbouta au duel

Singulier	Duel en -āni	Duel en -ayni
مَدْرَسَةٌ	مَدْرَسَتَانِ	مَدْرَسَتَيْنِ

تَفَاحَةٌ	تَفَاحَتَانِ	تَفَاحَتَيْنِ
سَاعَةٌ	سَاعَتَانِ	سَاعَتَيْنِ
مُعَلِّمَةٌ	مُعَلِّمَتَانِ	مُعَلِّمَتَيْنِ

La ta marbouta ة devient un ت ouvert devant la terminaison.

Corrigé de l'exercice 5 : Compter sur l'image

1. تَفَاحَتَانِ (deux pommes)
2. قَلَمَانِ (deux stylos)
3. قِطَّتَانِ (deux chattes)
4. سَيَّارَتَانِ (deux voitures)

Corrigé de l'exercice 6 : -āni ou -ayni ?

1. عِنْدِي أُخْتَانِ. — ce que l'on possède, forme sujet.
2. قَرَأْتُ كِتَابَيْنِ. — complément du verbe.
3. ذَهَبْتُ مَعَ صَدِيقَيْنِ. — après la préposition مَعَ.
4. قَلَمَانِ — فِي الْحَقِيبَةِ قَلَمَانِ. est le sujet de la phrase (« il y a deux stylos ») ; فِي porte sur الْحَقِيبَةَ, pas sur lui.
5. رَأَيْتُ قِطَّتَيْنِ فِي الْحَدِيقَةِ. — complément du verbe رَأَيْتُ.

Corrigé de l'exercice 7 : Mettre le nom au duel

1. لِي صَدِيقَانِ فِي الْقِسْمِ. (sujet)
2. كَتَبْتُ فِي دَفْتَرَيْنِ. (après فِي)
3. اشْتَرْتُ أُمِّي تَفَاحَتَيْنِ. (complément du verbe)
4. فِي مَدِينَتِي مَدْرَسَتَانِ. (sujet)

Corrigé de l'exercice 8 : Un seul mot au lieu de deux

1. عِنْدِي قِطَّتَانِ.

2. قَرَأْتُ كِتَابَيْنِ.
3. فِي الْبَيْتِ وَلَدَانِ.

Le duel contient déjà l'idée de « deux » : le nombre devient inutile.

Corrigé de l'exercice 9 : Comprendre un court texte

1. Leïla a deux sœurs (أُخْتَانِ) et un frère.
2. Il y a deux écoles (مَدْرَسَتَانِ), elles sont grandes (كَبِيرَتَانِ : l'adjectif est aussi au duel).
3. Elle est allée à la bibliothèque avec deux amies.
4. قَرَأْتُ (après la préposition مَعَ) كِتَابَيْنِ (complément du verbe).

Remarque : أُخْتَانِ est à la forme sujet, comme toujours après عِنْدِي.

Corrigé de l'exercice 10 : Traduire de l'arabe vers le français

1. J'ai deux petites chattes.
2. Je me suis assis entre deux garçons.
3. Je suis resté deux jours à Tunis.

Dans la phrase 3, يَوْمَيْنِ n'est pas sujet : il indique une durée, d'où يَوْمَيْنِ.

Corrigé de l'exercice 11 : Traduire du français vers l'arabe

1. عِنْدِي صَدِيقَانِ. ou لِي صَدِيقَانِ.
2. اشْتَرَيْتُ دَفْطَرَيْنِ.
3. فِي حَقِيبَتِي قَلَمَانِ.

Corrigé de l'exercice 12 : Production écrite

Exemple de réponse :

فِي غُرْفَتِي سَرِيرَانِ وَنَافِذَتَانِ. عِنْدِي أَيْضًا مَكْتَبٌ صَغِيرٌ. أَمْسَ اشْتَرَيْتُ كِتَابَيْنِ جَدِيدَيْنِ.

Traduction : Dans ma chambre, il y a deux lits et deux fenêtres. J'ai aussi un petit bureau. Hier, j'ai acheté deux livres neufs.

Critères de réussite : au moins deux duels en كَانِ employés comme sujets, un duel en يَوْمَيْنِ.

après un verbe ou une préposition, aucun tanwīn sur les duels, adjectif accordé au duel.

Comment utiliser ce corrigé

Ne lis pas le corrigé d'un seul coup : vérifie un exercice, comprends ton erreur, puis passe au suivant. Pour chaque faute, demande-toi si elle vient de la forme (fatḥa oubliée, tanwīn ajouté, ta marbouta non transformée) ou du choix de la terminaison (sujet ou complément). Recopie ensuite trois phrases corrigées dans ton cahier et lis-les à voix haute en écoutant la prononciation proposée par le site. Si les exercices 6 et 7 t'ont posé problème, relis la partie du cours sur le choix entre **أَنْ** et **يَنْ** avant de refaire ces deux exercices quelques jours plus tard.